

Gemeinde **MÖLTEN**
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



Comune di **MELTINA**
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

SITZUNG VOM/SEDUTA DEL

06.07.2026

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

**Verbale di deliberazione della
Giunta Comunale**

UHR/ORE

09:00

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

		A.E. A.G.	A.U. A.I.
Walter Gruber	Bürgermeister/Sindaco		
Andreas Egger	Gemeindereferent/Assessore		
Erwin Egger	Gemeindereferent/Assessore		
Paul Perkmann	Gemeindereferent/Assessore		
Elisabeth Reiterer	Gemeindereferentin/Assessore		

Seinen Beistand leistet der Assiste il Segretario Comunale, signor
Gemeindesekretär, Herr

Dr. Norbert Fuchsberger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli
intervenuti, il signor

Walter Gruber

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta. La
Giunta Comunale passa alla trattazione del
seguinte

GEGENSTAND

Versicherung Kasko KM der Gemeinde -
Abschluss der Versicherungspolizze für den
Zeitraum 2026-2027 - CIG: BC4D785763

OGGETTO

Assicurazione kasko KM per il comune - stipula
della polizza assicurativa per il periodo 2026-2027 -
CIG: BC4D785763

Vorausgeschickt, dass der Südtiroler Gemeindenverband ein Versicherungsrahmenabkommen für verschiedene Versicherungssparten mit dem Broker Assiconsult GmbH aus Bozen für die Gemeinden vereinbart hat;

Festgehalten, dass die Gemeinde mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 155 vom 15.06.2023 der Assiconsult GmbH aus Bozen für den Zeitraum 30.06.2023 – 30.06.2028 den Auftrag zur Versicherungsberatung und -vermittlung erteilt hat;

Festgehalten, dass über die Assiconsult bisher mit der Versicherungsgesellschaft Unipol die Kaskoversicherung KM für die Gemeinde abgeschlossen worden ist;

Darauf hingewiesen, dass am 30.06.2026 die obengenannte Polizza ausläuft;

Festgestellt, dass der Versicherungsbroker eine Marktumfrage durchgeführt hat und eine neue Polizza für den Zeitraum 30.06.2026 – 30.06.2027 vorbereitet;

Festgehalten, dass die Versicherungsgesellschaft Unipol über das telematische Portal der AOV (ISOV) zur Abgabe eines Angebotes für die genannte Dienstleistung eingeladen worden ist;

Nach Einsichtnahme und Überprüfung des Angebotes;

Festgestellt, dass das genannte Angebot den Anforderungen der Gemeinde entspricht und daher angenommen werden kann;

Nach Einsicht in das fachliche Gutachten (SDeEHVC3gI93thJ+UV5IT7hjBzVA78ljZC/wzUe6WM=) und in das buchhalterische Gutachten (ilGLMgnw+PQwgBfyKHVRI9G4ci6AFBOFHmqbiR RWRH0=) gemäß der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Für zweckmäßig erachtet, den gegenständlichen Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Versicherungspolizze sofort abgeschlossen werden kann;

**beschließt
der Gemeindeausschuss
einstimmig durch Handerheben**

1) Die Versicherungspolizze für die Kaskoversicherung KM der Gemeinde bei der Versicherungsgesellschaft Unipol abzuschließen.

2) Festzuhalten, dass sich die Vertragsdauer vom 30.06.2026 bis 30.06.2027 erstreckt.

Premesso, che il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano ha stipulato una convenzione assicurativa per diversi rami assicurativi a favore dei comuni con il Broker Assiconsult Srl di Bolzano;

Constatato che con delibera della giunta comunale n. 155 del 15/06/2023 il comune ha affidato alla Assiconsult srl di Bolzano per il periodo 30/06/2023 – 30/06/2028 l'incarico di consulenza / brokeraggio assicurativo;

Constatato che tramite l'Assiconsult è stata stipulata finora la polizza assicurativa Kasko KM presso l'assicurazione Unipol per il comune;

Dato atto che in data 30/06/2026 scade la sopra citata polizza assicurativa;

Preso atto, che il broker assicurativo ha svolto una ricerca di mercato e che sta preparando una nuova polizza per il periodo 30.06.2026 – 30.06.2027 ;

Preso atto, che l'assicurazione Unipol è stata invitata a presentare un'offerta relativa al servizio citato attraverso il portale telematico dell'ACP (SICP);

Vista ed esaminata l'offerta;

Accertato che l'offerta corrisponde alle richieste del comune e per tale motivo può essere approvata;

Visto il parere tecnico-amministrativo (SDeEHVC3gI93thJ+UV5IT7hjBzVA78ljZC/wzUe6WM=) ed il parere contabile (ilGLMgnw+PQwgBfyKHVRI9G4ci6AFBOFHmqbiR RWRH0=) ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018, n. 2);

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018, n. 2);

Ritenuto di dover dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile, affinché la polizza assicurativa possa essere stipulata subito;

**la giunta comunale
delibera
all'unanimità per alzata di mano**

1) Di stipulare la polizza assicurativa per l'assicurazione kasko KM per il comune con l'assicurazione Unipol.

2) Di dare atto che la durata del contratto di assicurazione si estende dal 30/06/2026 fino al 30/06/2027.

3) Festzuhalten, dass die Zahlung über die Assiconsult GmbH mit Sitz in Bozen, in ihrer Eigenschaft als mit der Verwaltung der Polizze beauftragter Broker erfolgt und im Sinne von Art. 118 GvD Nr. 209/2005 befreiende Wirkung gegenüber dem Versicherungsnehmer hat.

4) Die voraussichtliche Ausgabe von 800,00 Euro dem Haushaltsvoranschlag 2026 wie folgt anzulasten:

3) Di dare atto che il pagamento sarà effettuato tramite la Assiconsult srl di Bolzano in qualità di broker incaricato della gestione della polizza e che il pagamento nei suoi confronti ha effetti liberatori nei confronti del contraente ai sensi dell'art. 118 D.lgs. n. 209/2005.

4) Di imputare la spesa stimata di 800,00 Euro come segue al bilancio di previsione 2026:

Kapitel capitolo	Betrag/ Importo € MwSt. inbegr/Iva incl.	CUP	CIG
---------------------	---	-----	-----

01031.10.40100	800,00 €		BC4D785763
----------------	----------	--	------------

5) Den vorliegenden Beschluss im Sinne des Artikels 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G vom 03.05.2018, Nr. 2) für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

6) Darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einwände vorbringen kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

5) Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018, n. 2).

6) Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018, n. 2). Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO
Walter Gruber

mit digitaler Unterschrift signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto

DER SEKRETÄR-IL SEGRETARIO
Dr. Norbert Fuchsberger

documento firmato tramite firma digitale